

## 警報発令等の非常時の対応について

Desisyon/proteksyon sa biglaang oras sa pagtanggap ng anunsyo (alarm information)

### 三重県立稲葉特別支援学校

Mieken Inaba Espesyal na Suportang Paaralan

南海トラフ地震にかかわる情報や台風、大雪等による気象庁（津気象台）から津市に警報等が発令された場合の休校やスクールバスの運行などの基準については以下の通りとします。

Kapag may impormasyong lalabas mula sa Tsu city Japan meteorological agency alarm information tungkol sa Nankai earthquake, bagyo, o sobrang pagyelo ay ang paaralan ay walang pasok at walang biyahe ang school bus, at ang mga dapat na pangunahing gawain para sa proteksyon ay susundin ang mga naayon sa sumusunod.

ただし、休校やスクールバスの運行などについての基準であり、お子様の登校については、お子様やご家庭の事情、ご家庭の周りの天候や道路状況の様子をもとに各保護者が判断し、危険を避けるなどの対応をとってください。また、お子様ひとりでバス停にいることのないようにしてください。

Gayunpaman, ang pangunahing sundin ng paaralan ay ang walang pagpapasok sa mga bata at walang pagbibiyaha ng bus; kailangan din ng mga magulang na gumawa ng isang desisyon tungkol sa pagpasok ng bata sa paaralan batay sa mga kalagayan ng bata at pamilya, ang kondisyon ng panahon at mga kalsada sa paligid, at gumawa ng mga hakbang tulad ng pag iwag sa panganib. Huwag din sana ninyong pahintulutan ang mga bata na mag isa sa hintayan ng bus.

なお、連絡については、原則として安心メールで行いますので、メールが受信できるように登録をお願いします。

Bilang isang regulasyon, ang mga kontak tungkol dito ay - ay magbabahagi po ng impormasyon sa paraan ng pag mail sa anshin mail. Sana po ay magparehistro na kayo para sa mail na ito.

## 1 南海トラフ地震情報、緊急地震速報などが発表された場合の対応

Desisyon/gawain kapag may biglaang impormasyon (alarm) tungkol sa nankai trough earthquake, o emergency earthquake

### (1) 南海トラフ地震臨時情報（巨大地震注意）（巨大地震警戒）

Biglaang impormasyon mula sa Nankai trough earthquake (Warning sa pagdating ng malaking lindol) (impormasyon sa pagdating ng malaking lindol).

#### ① 登校前に発表された場合

Kapag may impormasyon tungkol sa darating na lindol at hindi pa nakapunta sa paaralan ay -

##### i 臨時休校の措置をとりますので、登校させないでください。

Dahil sa ito ay maging biglaang walang pasok sa paaralan, huwag pong papasukin ang bata sa paaralan.

##### ii 臨時休校の連絡は、学校から安心メールで行います。

Ang kontak tungkol sa biglaang walang pasok sa paaralan ay gagawin ng paaralan ang pagmail sa anshin mail.

#### ② 登校後、上記情報が発表された場合

Kapag dumating ang impormasyon tungkol sa lindol at nakaalis na ang bata papunta sa paaralan ay -

##### i スクールバス乗車中は運行を中止し、安全な場所に停車した後、近くの避難待機場所に移動します。各保護者は、安全を確保の上、避難待機場所にお子様を迎えに行ってください。スクールバス運行中止以降のバス停乗車予定者については、安全に留意し避難してください。

Ang pagbiyahe ng school bus ay kansela at hihinto sa ligtas na lugar at mag evacuate sa malapit na evacuation place.

Para sa mga magulang, kailangan po ang pagsundo ninyo sa bata sa lugar ng evacuation center na may ligtas .

Para sa sasakay pa ng bus sa lugar bus stop pagkatapos na suspendihin ang serbisyo ng school bus, ay mangyaring bigyang pansin ang kaligtasan at mag evacuate na.

ii 授業中は、校内で児童生徒の安全を確保します。

Kapag may impormasyon sa darating na lindol sa kalagitnaan ng klase, ay ang mga bata ay bigyang ligtas sa loob ng paaralan.

iii 下校時は、スクールバスの運行が危険であると判断した場合はお子様を学校で待機させます。学校からの連絡を待ってください。スクールバス発車後については、最寄りの避難待機場所に移動します。

Kapag may impormasyon sa darating na lindol na uwi pa lamang , ay kapag napasyahang hindi ligtas ang pagbiyahe ng school bus ay sa paaralan na muna ang mga bata. Maghintay po kayo sa kontak mula sa paaralan. Kapag nakalarga na ang bus ay hihinto ito sa malapit na evacuation center.

(2) 緊急地震速報発表や地震発生の場合

May impormasyon sa biglaang pagdating ng lindol o may lindol ay -

大規模地震（震度5弱以上）が発生して児童生徒に危険が伴うと判断した場合は、上記①②の対応を取ります。

Kung may malakihang lindol ( intensity 5 o mas mataas)at ito ay nahusgahan na ang mga mag aaral ay nasa panganib, gagawin/desisyunan ang mga hakbang tulad ng nilalaman sa (1) at (2) sa itaas.

(3) 巨大地震等で、大津波警報が発令された場合

Kapag may alarm na may malaking lindol o tidal wave (tsunami) ay -

① 登校前に発令

Dumating ang alarm bago pumasok sa paaralan

発令地域を走行するスクールバスは、安全が確認されるまで運行を中止します。

Kapag ang school bus ay may biyahe sa naka alarm na lugar ay- kansela ang biyahe at lalarga ito kapag nakitang may ligtas na.

② スクールバス運行中に発令

Natanggap ang alarm habang nagbibiyaha ang school bus

発令地域を走行しているスクールバスは運行を中止し、安全な場所に停車した後、近くの避難依頼場所に移動します。各保護者は安全を確保の上、避難待機場所にお子様を迎えに行ってください。スクールバス運行中止以降のバス乗車予定者については、安全に留意し避難してください。

Natanggap ang alarm habang nagbibiyaha ang school bus sa naka alarm na lugar- ay ikansela ang biyahe at ihinto sa ligtas na lugar at mag evacuate sa malapit na nakalaang evacuation na lugar.. Para sa mga magulang, kailangan po ang pagsundo ninyo sa bata hanggang sa lugar ng evacuation center na may ligtas . Para sa sasakay pa ng bus sa lugar bus stop pagkatapos na suspendihin ang serbisyo ng school bus, ay mangyaring bigyang pansin ang kaligtasan at mag evacuate na.

③ 登校後に発令

Natanggap ang alarm pagkatapos umalis ang bata para pumunta sa paaralan

発令地域を走行するスクールバスについては、安全が確認されたバス停まで走行します。確認されていないバス停については、学校もしくは安全なバス停でお子様を迎えてください。

Para sa may biyaheng school bus sa naka alarmang lugar ay lalarga papunta sa ligtas na bus stop. Sunduin nyo po ang inyong anak sa ligtas na bus stop.

## 2 各警報発表時の対応

Desisyon/gagawin sa oras ng may kada alarm

### (1) 朝6時00分現在、特別警報・暴風警報・大雪警報が発令されている場合

Sa 6:00 umaga, kapag may alarm tungkol sa hindi pangkaraniwang warning information, wind warning information, at sobrang pagyelo ay -

- ① 臨時休校の措置をとりますので、登校させないでください。

Dahil sa ito ay maging biglaang walang pasok sa paaralan, huwag pong papasukin ang bata sa paaralan.

- ② 臨時休校の連絡は、学校から安心メールで行います。

Ang kontak tungkol sa biglaang walang pasok sa paaralan ay gagawin ng paaralan ang pagmail sa anshin mail.

### (2) 朝6時00分現在、上記警報が発令されていなくても、発令される可能性が高いと判断される場合

Sa 6:00 umaga, kapag walang alarm na dumating alin man sa nakasulat sa itaas at parang may mataas na posibilidad na darating ang alarma ay -

- ① 臨時休校とします。登校させないでください。スクールバスの運行も中止します。

Desisyunan ang biglaang walang pasok ang paaralan. Huwag pong papasukin ang inyong anak sa paaralan. Pati narin ang school bus ay kansela po ang biyahe.

- ② 臨時休校の連絡は、学校から安心メールで行います。

Ang biglaang walang pasok sa paaralan ay bibigyan ng kontak sa anshin mail.

### (3) 登校後、上記警報が発令された場合

Pagkatapos makaalis sa bahay para pumasok ay may alarma na tumutungkol sa mga nakasulat sa itaas.

- ① スクールバスの運行会社と連携し、安全確認をして下校の手配をします。学校をスクールバスが出発する時間などの連絡をします。バス停まで迎えにきてください。

Makikipagtulungan sa kompanya ng school bus upang suriin ang kaligtasan at gumawa ng mga kaayusan para sa pagbaba ng ligtas. Ang paaralan ay makipagkontakan sa school bus kung anong oras ang pag alis; kaya pakisundo po sa bata hanggang sa bus stop.

- ② スクールバスの運行が危険であると判断したときは、お子様を学校で待機させます。学校からの連絡を待ってください。

Kapag nadesisyunang may delikado ang biyahe ng school bus ay estambay muna ang bata sa paaralan. Pakihintay po lamang sa kontak mula sa paaralan.

## 3 その他 Iba pa

### (1) 大雨警報・大雨注意報・洪水警報・洪水注意報・大雪注意報・津波警報が発令された場合は、状況によっては臨時休校または関連するバスコースの臨時運休をすることもあります。この場合、学校から安心メールなどを通して連絡します。

Kapag may alarma tungkol sa malakas na ulan, impormasyon sa pag-iingat sa malakas na ulan, alarma sa baha, impormasyon sa pag-iingat ng baha, impormasyon sa pag-iingat sa sobrang pagyelo, alarma sa tidal wave ay- inaayon ito sa situwasyon at may posibilidad na magkaroon ng biglaang walang pasok o biglaang walang biyahe ng school bus. Dahil dito ay magbibigay

ang paaralan ng kontak sa anshin mail.

- (2) スクールバスが交通事故にあった時やテロ、自然災害などの他非常事態時の対応についての連絡は、できるだけ担任などを通して行います。

Ang mga desisyon sa mga gagawin sa oras ng may biglaang aksidente sa school bus, terorista, o pinsala dahil sa kalikasan ay magbibigay kontak ang paaralan gamit ang mga guro .